

0481749

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1-7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En caso de mercancías especiales, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías especiales de clase 1-7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. In case of dangerous goods, indicate in the line below the box their number according to N.U. for class 1-7 goods, specific requirements for documentation according to ADR, chapter 5, label number and Packing Group. In case of special goods, indicate in the line below the box their number according to N.U. for special class 1-7 goods, specific requirements for documentation according to ADR, chapter 5, label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignée (name, address, country) MAGNA PT SRA IT 70026 MODUGNO		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name BRIÒ AUTOTRASPÒRTI SRLS Domicilio / Adresse / Address Viale G. Matteotti, 64 País / Pays / Country 00053 CIVITAVECCHIA (RM) Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and acceptance 14916101000 Fecha / Date / Date / Signature	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date IT 70026 MODUGNO Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA Horario de apertura / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	
15 Volumen, m³ Cubaje m ³ Volume in m ³		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier	
17 A pagar por A payer par To be paid by:		18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)	
21 Establecido en Etablie à Established in		22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender	
23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		24 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 20...	
25 Hora de salida Heure de départ Time of departure 20...		26 Lugar Lieu Place	
27 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		28 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier	

29 PACETC

11.800 Kg

9/10/2024

2024

"Ricevuto con riserva di verificare qualità e quantità"